



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St., / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

or via ePost Connect

Gatineau

Québec

K1A 0S5

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Informatics Professional Services - EL Division/Services

professionnels en informatique - division EL

Terrasses de la Chaudière 4th Floor

10 Wellington Street

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Title - Sujet Professional Services - TBIPS 2	
Solicitation No. - N° de l'invitation EP597-180057/A	Amendment No. - N° modif. 006
Client Reference No. - N° de référence du client 20180057	Date 2018-04-10
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$EL-618-32294	
File No. - N° de dossier 618el.EP597-180057	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-04-19	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Laassouli(EL DIV.), Hicham	Buyer Id - Id de l'acheteur 618el
Telephone No. - N° de téléphone (613) 858-9817 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES CANADA SSI-DIRECTOR GENERAL'S OFFICE (DGO) KENT SQUARE BUILDING 2ND FL., 270 ALBERT ST. OTTAWA Ontario K1A 0S5 Canada	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La modification 006 de la demande de proposition (DP) est soulevée pour répondre aux questions reçues des soumissionnaires et modifier la DP en conséquence.

QUESTIONS ET RÉPONSES

Question 45 : Dans le volet de travail 2 de la grille pour le Développeur de didacticiels, L3 2-3,2 cotées exigent que « [...] la ressource désignée doit avoir un minimum de cinq années d'expérience, acquises au cours des sept années précédant la date d'émission de cette DP, l'élaboration du matériel de formation de PeopleSoft HCM (version 9,1 ou plus récente) de mise en œuvre du système ou de mise à niveau du projet ». Mes RH du GC a été lancé en 2013 et de nombreux ministères ne sont maintenant qu'à la mise en œuvre ou la mise à niveau de la version 9,1. Cela signifie qu'il n'y a qu'un bassin limité de Développeurs de didacticiels qui ont plus de cinq (5) années d'expérience avec la version 9,1. Veuillez envisager de réduire à trois (3) années d'expérience avec la version 9,1 qui est plus conforme à l'environnement du GC et plus susceptible d'être centré sur (ou plus pertinent) à l'expérience avec Mes RH du GC. Autrement, veuillez envisager de modifier l'exigence à la version 8,9 ou une version supérieure.

Réponse 45 : L'exigence a été révisée. **Voir le n° 17 de l'amendement de la DP ci-dessous.**

Question 46 : Étant donné que la plupart des grilles des ressources de CRM dans le volet 3 exigent de l'expérience avec 2011 ou plus, veuillez permettre au soumissionnaire de présenter les ressources qui ont été sur le marché au cours des trois dernières années. L'adoption de MS Dynamics CRM au sein du gouvernement du Canada a été plus lent que prévu; il n'y a pas eu une grande variété de projets qui répondraient à 2 ans.

Réponse 46 : La demande a été examinée, mais l'exigence demeure inchangée.

Question 47 : Please confirm that for WorkStream 3 M-1 that the two Customer References are for MS Dynamics CRM version 2011 or higher as indicated in Appendix 1 to Attachment 2, M-1 Bidder Response Table. This aligns the corporate reference both the five year period indicated in M-1 as well as the resource grids that call for experience with version 2011 or higher.

Réponse 47 : La DP a été corrigée. **Voir les réponses n° 12 et 24 de l'amendement de la DP contenues dans la modification n° 4.**

Question 48 : En raison de l'ampleur de la portée des changements à la grille des ressources pour chaque volet, nous demandons respectueusement une prolongation de deux semaines afin de fournir aux SPAC une réponse de qualité.

Réponse 48 : La date de clôture a été reportée au 19 avril 2018 et la DP a été modifiée afin de réduire le niveau d'effort associé à la démonstration de « l'expérience minimale dans la catégorie de ressources »; voir les modifications 002 et 003 de la DP respectivement.

Question 49 : Les qualifications SPICT de l'entreprise doivent être celles du soumissionnaire à titre d'une seule entité ou une coentreprise préqualifiées. Nous sommes préoccupés par le fait qu'en permettant à un soumissionnaire de présenter des exigences obligatoires en matière d'expérience, qui ne concernent pas une relation direct avec le client pour le travail effectué, n'est pas conforme aux principes

des SPICT. Comment l'expérience peut être considérée comme la capacité de l'entreprise, si le soumissionnaire n'était pas dans une relation de travail à contrat de services directs aux clients?

Réponse 49 : Voir les réponses n^{os} 40 et 17 (révisée) contenues dans la modification n° 5 de la DP.

Question 50 : L'exigence O-2 des Capacités de l'entreprise (volet 3) demande au soumissionnaire de démontrer un Testeur principal (CRM) engagé à contrat pendant six mois au cours des deux dernières années; cependant, il n'est pas typique pour un Testeur principal de participer à un projet CRM pour toute la durée et, par conséquent, ils n'ont pas généralement acquis six mois consécutifs d'expérience en essais CRM sur un seul projet. Cela est évident en travaillant avec de nombreux clients du gouvernement du Canada pour la mise en œuvre de Microsoft Dynamics CRM de 2014 à 2018. Par conséquent, nous demandons respectueusement que le renvoi de l'exigence O-2 pour l'Évaluateur principal, ou une réduction pour une période de trois mois au cours des deux dernières années par opposition à 6 mois.

Réponse 50 : Pour clarifier, il n'est pas nécessaire que les six mois soient consécutifs; les six mois peuvent être le total combiné des deux engagements ou plus au cours des deux dernières années. Voir le n° 18 de l'amendement de la DP ci-dessous.

Question 51 : L'exigence O-2 des Capacités de l'entreprise (volet 3) demande aux soumissionnaires de démontrer un contrat de six mois consécutifs du Spécialiste principal en migration des données (CRM); toutefois, il n'est pas typique pour un Spécialiste en migration des données à temps plein d'être fourni par l'équipe CRM du fournisseur. Plutôt, les PME en CRM du vendeur généralement consultent les Analystes en données/les responsables de la GI à l'interne du Ministère pour atteindre les résultats souhaités de la migration, plus précisément que l'équipe de données/GI des clients est la plus compétente sur leurs propres systèmes et bases de données. Cela est évident en travaillant avec de nombreux clients du gouvernement du Canada pour la mise en œuvre de Microsoft Dynamics CRM de 2014 à 2018. Par conséquent, nous demandons respectueusement que la suppression de la migration des données du Spécialiste au sein de O-2.

Réponse 51 : Pour clarifier, si vous faites référence au « Spécialiste en conversion de données » (Dynamics CRM Specialist), il n'est pas nécessaire que les six mois soient consécutifs; les six mois peuvent être le total combiné des deux engagements ou plus au cours des deux dernières années. Voir le n° 18 de l'amendement de la DP ci-dessous.

Question 52 : L'exigence C-5, Effectifs, demande aux soumissionnaires de démontrer un Testeur principal à contrat pendant six mois au cours des deux dernières années; cependant, il n'est pas typique pour un Testeur principal de participer à un projet CRM pour toute la durée et, par conséquent, ils n'ont pas généralement acquis six mois consécutifs d'expérience des essais CRM pour un seul projet. Cela est évident en travaillant avec de nombreux clients du gouvernement du Canada pour la mise en œuvre de Microsoft Dynamics CRM de 2014 à 2018. Par conséquent, nous demandons respectueusement que le renvoi de l'exigence de Testeur principal au sein de C-5, ou une réduction pour une période de trois mois au cours des deux dernières années par opposition à 6 mois.

Réponse 52 : Voir Réponse 50 ci-haut.

Question 53 : L'exigence C-5, Effectifs, demande aux soumissionnaires de démontrer un Spécialiste de migration des données (CRM) à contrat pendant six mois consécutifs; toutefois, il n'est pas typique pour un Spécialiste en migration des données à temps plein d'être fourni par l'équipe CRM du fournisseur.

Plutôt, les PME en CRM du vendeur généralement consultent les Analystes en données/les responsables de la GI à l'interne du Ministère pour atteindre les résultats souhaités de la migration, plus précisément que l'équipe de données/GI des clients est la plus compétente sur leurs propres systèmes et bases de données. Cela est évident en travaillant avec de nombreux clients du gouvernement du Canada pour la mise en œuvre de Microsoft Dynamics CRM de 2014 à 2018. Par conséquent, nous demandons respectueusement que la suppression de la migration des données de spécialiste au sein de R-5.

Réponse 53 : Voir aussi Réponse 51 ci-haut.

Question 54 : En référence aux C-2.1 et C-3.2 du volet de travail 5, même si référence est faite à la liste des attestations technique, bon nombre des attestations sont associées aux rôles des ressources fonctionnelles. Puisque la Couronne demande de l'expérience avec des ressources pour l'Analyste technique, nous recommandons que les attestations techniques comme HANA, Solution Manager, ABAP, BASE et diverses bases de données aussi doivent être ajoutées à la liste comme étant des attestations acceptables.

Réponse 54 : La DP a été révisé pour inclure d'autres attestations. Voir les n°s 13 et 14 de l'amendement de la DP contenues dans la modification n° 5.

Question 55 : Nous demandons la question suivante dans un effort pour veiller à ce que SPAC ait une meilleure chance de succès et que les risques soient atténués. Est-ce que SPAC serait d'accord de fixer une note minimale de 70 % pour les critères C-1 (contrats de référence ministériels) et à 70 % pour C-3 (la pratique organisationnelle Dynamics)?

Réponse 55 : Voir la Réponse 41 en vertu de la modification 005 de la DP.

Question 56 : La modification n° 3 de la demande de propositions a changé l'obligation de démontrer les exigences de l'Appendice 1 de la pièce-jointe 2, Tableau de réponses du soumissionnaire, qui détient les exigences communes de catégorie et le rôle des deux ressources principaux et des effectifs. À la lecture de la question qui a suscité cette modification, la référence a seulement fait rapport aux exigences coûteuses pour démontrer les ressources principales. Le Canada peut-il confirmer que les exigences minimales obligatoires doivent être démontrées pour les ressources principales, toutefois en démontrant qu'un niveau adéquat de preuve soit fourni pour ces ressources principales avec la présentation de la soumission?

Réponse 56 : Les exigences en matière d'évaluation de la DP ont été modifiées pour toutes les ressources identifiées; voir les modifications n°s 4 et 5 contenus dans la modification n° 3 de la DP.

Question 57 : La Couronne peut-elle confirmer si nous aurons accès à des renseignements permettant d'identifier une personne au cours de ce projet?

Réponse 57 : Pour clarifier, à des fins de développement le GC n'utilise pas les données de production en direct.

Question 58 : Nous croyons comprendre que les ressources requises pour travailler en vertu du présent contrat nécessiteront une cote de sécurité et par conséquent toutes les ressources proposées pour cette DP doivent posséder une cote de sécurité active afin de démontrer la capacité du soumissionnaire

d'accéder aux cotes de sécurité des ressources. Le Canada peut-il confirmer que, bien que ce n'est pas une exigence obligatoire, la cote de sécurité explicite pour toutes les 16 ressources proposées est une exigence lors de la présentation de la soumission et de confirmer que l'information relative à l'autorisation de sécurité doit être fournie avec le volume de soumission technique?

Réponse 58 : Oui, les ressources fournies dans le cadre des contrats subséquents auront besoin d'une cote de sécurité valide au moment de l'AT; selon les travaux à être livrés, la ressource doit détenir une cote de sécurité personnelle valide de niveau fiabilité, confidentiel ou secret. Toutefois, le soumissionnaire n'est pas tenu de démontrer que les ressources indiquées au moment de la demande de propositions (pour démontrer la capacité de l'entreprise) détiennent un filtrage de sécurité valide au sein du gouvernement du Canada.

Question 59 : En ce qui concerne l'exigence selon laquelle tous les 16 ressources proposées doivent être « déjà engagées par le soumissionnaire », le Canada peut-il confirmer que l'intention est que les ressources aient été embauchées pendant un minimum de six mois consécutifs au cours des deux dernières années avec le soumissionnaire; autrement, l'exigence ne peut pas démontrer à quoi elle est destinée.

Réponse 59 : Pour clarifier, il n'est pas nécessaire que les six mois soient consécutifs; les six mois peuvent être le total combiné des deux engagements ou plus au cours des deux dernières années. Voir le n° 18 de l'amendement de la DP ci-dessous.

Question 60 : En référence au volet de travail 2 : en tant que fournisseur de services PeopleSoft pour le gouvernement fédéral depuis les 20 dernières années, notre expérience démontre qu'il est très rare pour les DP d'être émis pour la transformation des Architectes, des Gestionnaires de projet et les Spécialistes en service de dépannage spécialisés dans PeopleSoft. En fait, notre recherche démontre qu'au cours des deux ou trois dernières années, nous avons seulement trouvé une invitation à soumissionner, EP911-160455/A, qui possède toutes ces catégories à fournir des services PeopleSoft et 90 % du contrat a été attribué à une entreprise. Nous demandons respectueusement que pour O-2, les soumissionnaires soient autorisés à démontrer les huit (8) ressources dans toute combinaison des catégories énumérées. De même, pour O-3 – Effectif de réserve, les soumissionnaires peuvent également démontrer plus de huit (8) ressources dans toute combinaison des catégories énumérées. Ces changements assureront à ce que la Couronne reçoive de multiples soumissions des entreprises qui se spécialisent dans la prestation de services PeopleSoft (c.-à-d. avoir un minimum de 16 ressources PeopleSoft à contrat au cours des deux dernières années) tout en aidant la Couronne à atteindre son objectif ultime d'un processus concurrentiel juste et ouvert.

Réponse 60 : Les critères d'évaluation visent à favoriser la concurrence tout en atténuant les risques associés avec la prévision des besoins futurs des SPAC. La demande a été examinée, mais l'exigence demeure inchangée.

Question 61 : La modification n° 1, Réponse 7, confirmé que la notation VT5 O-1 a été ajustée pour refléter un total de 270 points (90 point par contrat), mais le score total n'a pas été mis à jour. Veuillez confirmer que l'ensemble du volet sera noté en fonction de l'ensemble maximal de 726 points.

Réponse 61 : Correct; voir la demande de proposition n° 2 contenue dans la modification n° 001 de la DP.

AMENDEMENT DE LA DP

17. À la pièce-jointe 2, Critères d'évaluation des soumissions, l'Appendice 1 de la pièce-jointe 2, Tableau de réponses du soumissionnaire (ressources, VT2)

SUPPRIMER :

Pièce-jointe 2-3.2	Expérience minimale avec PeopleSoft HCM La ressource doit avoir un minimum de cinq années d'expérience, acquises au cours des sept années précédant la date d'émission de cette DP, l'élaboration du matériel de formation de PeopleSoft HCM (version 9,1 ou plus récente) de mise en œuvre du système ou du projet de mise à niveau.
--------------------	---

INSÉRER :

Pièce-jointe 2-3.2	Expérience minimale avec PeopleSoft HCM La ressource doit avoir un minimum de cinq années d'expérience, acquises au cours des sept années précédant la date d'émission de cette DP, l'élaboration du matériel de formation de PeopleSoft HCM (version 8,9 ou plus récente) de mise en œuvre du système ou du projet de mise à niveau, <u>dont au moins deux années d'expérience sont liées à PeopleSoft HCM (version 9,1 ou plus récente).</u>
--------------------	--

18. À la pièce-jointe 2, Critères d'évaluation des soumissions (pour chaque volet de travail 1 – 5), de l'Appendice 1 de la pièce-jointe 2, Tableau de réponses du soumissionnaire (ressources, VT_)

SUPPRIMER :

Pièce-jointe 2-__	Déjà engagé par le soumissionnaire La ressource doit avoir déjà été retenue par le soumissionnaire pour une période d'au moins six mois au cours des deux dernières années. Le soumissionnaire doit fournir les renseignements justificatifs suivants dans sa soumission : a) le nom de l'organisme du client; b) les contacts de la clientèle (y compris le nom, le titre et le numéro de téléphone ou l'adresse courriel); c) le nom du projet; d) le rôle de la ressource du projet; et e) les dates auxquelles la ressource a travaillé à contrat (date de début et de fin, mm/aaaa). Nota : Les ressources identifiées au moment de la demande de propositions doit avoir déjà été retenues par le soumissionnaire comme prévu. Cette exigence ne s'applique pas aux ressources proposées après l'attribution du contrat en réponse aux autorisations de tâche.
-------------------	--

INSÉRER :

Pièce-jointe 2-__	<p>Déjà engagé par le soumissionnaire</p> <p>La ressource doit avoir déjà été retenue par le soumissionnaire pour une période d'au moins six mois <u>cumulatifs</u> au cours des deux dernières années.</p> <p>Le soumissionnaire doit fournir les renseignements justificatifs suivants dans sa soumission :</p> <ul style="list-style-type: none">a) le nom de l'organisme du client;b) les contacts de la clientèle (y compris le nom, le titre et le numéro de téléphone ou l'adresse courriel);c) le nom du projet;d) le rôle de la ressource du projet; ete) les dates auxquelles la ressource a travaillé à contrat (date de début et de fin, mm/aaaa). <p>Nota :</p> <ul style="list-style-type: none">1) <u>Le besoin peut être démontré sur un ou plusieurs projets du client cité en référence.</u>2) Les ressources identifiées au moment de la demande de propositions doit avoir déjà été retenues par le soumissionnaire comme prévu. Cette exigence ne s'applique pas aux ressources proposées après l'attribution du contrat en réponse aux autorisations de tâche.
-------------------	---

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES.